

Instrukcja bezpieczeństwa i użytkowania wkładu do garnka do gotowania słoików

Mata silikonowa Tadar Silico 28 cm służy do oddzielenia słoików od gorącego dna garnka podczas gotowania, pasteryzacji i wekowania. Produkt wielokrotnego użytku z antypoślizgową powierzchnią; nie dotykać bezpośrednio żywności.

1. Użytkowanie:

- Połóż matę płasko na dnie czystego garnka.
- Ustaw słoiki na macie, zachowując stabilność.
- Nie przekraczaj maksymalnej temperatury.
- Po zakończeniu gotowania odczekaj na ostygnięcie garnka przed wyjęciem maty.
- Myj ręcznie lub w zmywarce.

2. Środki ostrożności:

- Produkt nie jest zabawką, wymaga nadzoru osoby dorosłej.
- Nie pozwalaj dzieciom, osobom starszym lub niepełnosprawnym obsługi bez pomocy.
- Chronić przed dziećmi — ryzyko oparzeń.
- Nie używaj ostrych narzędzi; natychmiast wycofaj uszkodzoną matę.
- Nie stosuj w piekarniku, na grillu ani na otwartym ogniu.
- Sprawdzaj stan maty przed każdym użyciem.

3. Warunki użytkowania:

- Używaj tylko z garnkami o średnicy 28 cm, by uniknąć przesuwania.
- Przechowuj w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

4. Dla szczególnych użytkowników:

- Dzieci i osoby wymagające pomocy korzystają tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

Przed użyciem – Zapoznaj się z instrukcją i przechowuj ją przez cały czas użytkowania. Jeśli przekazujesz produkt innej osobie, dołącz instrukcję.

Prawidłowe użytkowanie – Produkt stosuj wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

W razie problemów – W przypadku nieprawidłowości natychmiast zaprzestań użytkowania. W razie obrażeń skontaktuj się z lekarzem. Zgłoś problem producentowi lub sprzedawcy:

Telefon: 61 8952300

E-mail: tadar@tadar.pl

Podaj numer partii lub numer seryjny oraz opis problemu.

Ograniczenia – Produkt **nie nadaje się** do przechowywania substancji chemicznych ani materiałów nieżywnościowych.

Konserwacja – Używaj zgodnie z zaleceniami producenta i dbaj o regularną konserwację, aby wydłużyć jego żywotność.

Ostrzeżenie! – Folia i opakowanie **nie są zabawką**. Przechowuj je poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych, aby uniknąć ryzyka uduszenia.

Safety and Usage Instructions for the Insert for a Jar Cooking Pot

Tadar Silico 28 cm silicone mat is designed to separate jars from the hot pot bottom during cooking, pasteurization, and canning. Reusable product with a non-slip surface; do not place in direct contact with food.

1. Usage:

- Lay the mat flat on the bottom of a clean pot.
- Place jars on the mat, ensuring stability.
- Do not exceed the maximum temperature.





- After cooking, wait for the pot to cool before removing the mat.
- Wash by hand or in a dishwasher.

2. Precautions:

- The product is not a toy and requires adult supervision.
- Do not allow children, elderly, or disabled persons to operate without assistance.
- Keep out of reach of children — risk of burns.
- Do not use sharp tools; immediately withdraw damaged mat.
- Do not use in an oven, grill, or open flame.
- Check the mat condition before each use.

3. Usage conditions:

- Use only with pots of 28 cm diameter to avoid slipping.
- Store in a dry place out of children's reach.

4. For special users:

- Children and persons requiring assistance should use only under adult supervision.

Before use – Read the instructions and keep them for the entire usage period. If transferring the product to another person, include the instructions.

Proper use – Use the product only for its intended purpose.

In case of problems – Discontinue use immediately if irregularities occur. In case of injury, consult a doctor. Report problems to the manufacturer or seller:

Phone: +48 61 8952300

Email: tadar@tadar.pl

Provide batch or serial number and description of the problem.

Limitations – The product is not suitable for storing chemicals or non-food materials.

Maintenance – Use according to manufacturer's recommendations and maintain regularly to prolong lifespan.

Warning! – The foil and packaging are not toys. Keep out of reach of children and disabled persons to avoid risk of suffocation.

DE: Sicherheits- und Gebrauchsanleitung für den Einsatz im Einmachtopf

Tadar Silico 28 cm Silikonmatte dient dazu, Gläser während des Kochens, der Pasteurisierung und des Einkochens vom heißen Topfboden zu trennen. Wiederverwendbares Produkt mit rutschfester Oberfläche; nicht direkt mit Lebensmitteln in Berührung bringen.

1. Verwendung:

- Legen Sie die Matte flach auf den Boden eines sauberen Topfes.
- Stellen Sie die Gläser auf die Matte und sorgen Sie für Stabilität.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Temperatur.
- Nach dem Kochen warten Sie, bis der Topf abgekühlt ist, bevor Sie die Matte herausnehmen.
- Von Hand oder im Geschirrspüler reinigen.

2. Vorsichtsmaßnahmen:

- Das Produkt ist kein Spielzeug und erfordert die Aufsicht eines Erwachsenen.
- Lassen Sie Kinder, ältere oder behinderte Personen nicht ohne Hilfe bedienen.
- Vor Kindern schützen — Verbrennungsgefahr.
- Verwenden Sie keine scharfen Werkzeuge; bei Beschädigung Matte sofort aus dem Verkehr ziehen.
- Nicht im Backofen, Grill oder über offenem Feuer verwenden.



- Zustand der Matte vor jedem Gebrauch prüfen.

3. Gebrauchsvoraussetzungen:

- Nur mit Töpfen von 28 cm Durchmesser verwenden, um Verrutschen zu vermeiden.
- Trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

4. Für besondere Benutzer:

- Kinder und hilfebedürftige Personen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

Vor Gebrauch – Lesen Sie die Anleitung und bewahren Sie sie während der gesamten Nutzungsdauer auf. Bei Weitergabe des Produkts an Dritte die Anleitung beilegen.

Richtige Verwendung – Verwenden Sie das Produkt ausschließlich bestimmungsgemäß.

Bei Problemen – Bei Unregelmäßigkeiten sofort die Nutzung einstellen. Bei Verletzungen Arzt aufsuchen. Probleme dem Hersteller oder Verkäufer melden:

Telefon: 61 8952300

E-Mail: tadar@tadar.pl

Geben Sie Chargen- oder Seriennummer sowie Problembeschreibung an.

Einschränkungen – Das Produkt eignet sich nicht zur Aufbewahrung von Chemikalien oder nicht lebensmitteltauglichen Stoffen.

Wartung – Verwenden Sie das Produkt gemäß den Herstellerangaben und sorgen Sie für regelmäßige Wartung zur Verlängerung der Lebensdauer.

Warnung! – Folie und Verpackung sind kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern und Behinderten aufbewahren, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

CS: Bezpečnostní a uživatelské pokyny k vlozce do hrnce na vaření sklenic

Silikonová podložka Tadar Silico 28 cm slouží k oddělení sklenic od horkého dna hrnce během vaření, pasterizace a zavařování. Opakovaně použitelný výrobek s protiskluzovým povrchem; nepřichází do přímého styku s potravinami.

1. Použití:

- Položte podložku rovně na dno čistého hrnce.
- Postavte sklenice na podložku tak, aby byly stabilní.
- Nepřekračujte maximální teplotu.
- Po ukončení vaření vyčkejte, až hrnec vychladne, než podložku vyjmete.
- Myjte ručně nebo v myčce.

2. Bezpečnostní opatření:

- Výrobek není hračka a vyžaduje dohled dospělé osoby.
- Nedovolte dětem, starším nebo osobám se zdravotním postižením obsluhovat bez pomoci.
- Uchovávejte mimo dosah dětí – riziko popálení.
- Nepoužívejte ostré nástroje; poškozenou podložku ihned vyřadte.
- Nepoužívejte v troubě, na grilu ani na otevřeném ohni.
- Před každým použitím zkontrolujte stav podložky.

3. Podmínky používání:

- Používejte pouze s hrnci o průměru 28 cm, aby nedocházelo k posouvání.
- Uchovávejte na suchém místě mimo dosah dětí.

4. Pro zvláštní uživatele:

- Děti a osoby vyžadující pomoc mohou používat pouze pod dohledem dospělé osoby.

Před použitím – Seznamte se s instrukcí a uchovávejte ji po celou dobu používání. Při předání produktu jiné osobě přiložte instrukci.





Správné použití – Produkt používejte výhradně podle určení.

V případě problémů – Při nesrovnalostech ihned ukončete používání. Při úrazu vyhledejte lékaře.

Problémy hlase výrobcí nebo prodejci:

Telefon: 61 8952300

E-mail: tadar@tadar.pl

Uvedte výrobní šarži nebo sériové číslo a popis problému.

Omezení – Výrobek není určen k uchovávání chemikálií ani nepotravinářských materiálů.

Údržba – Používejte podle pokynů výrobce a pravidelně udržujte pro prodloužení životnosti.

Varování! – Fólie a obal nejsou hračkou. Uchovávejte mimo dosah dětí a osob se zdravotním postižením, abyste předešli riziku udušení.

LT: Vartojimo ir saugos instrukcija stiklinių virimo puodo įdėklui

Tadar Silico 28 cm silikoninė kilimėlis skirta atskirti stiklainius nuo karšto puodo dugno virimo, pasterizavimo ir užkonservavimo metu. Daugiakartinio naudojimo produktas su neslystančiu paviršiumi; neturėti tiesioginio kontakto su maistu.

1. Naudojimas:

- Kilimėlį padėkite plokščiai ant švaraus puodo dugno.
- Ant kilimėlio statykite stiklainius, užtikrinant stabilumą.
- Neviršykite maksimalios temperatūros.
- Pasibaigus virimui palaukite, kol puodas atvės, prieš išimdami kilimėlį.
- Plauti rankomis arba indaplovėje.

2. Atsargumo priemonės:

- Produktas nėra žaistas, reikia suaugusiojo priežiūros.
- Neleiskite vaikams, pagyvenusiems ar neįgaliesiems naudoti be pagalbos.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje – nudegimo pavojus.
- Nenaudokite aštrių įrankių; pažeistą kilimėlį nedelsiant išimkite iš naudojimo.
- Nenaudokite orkaitėje, ant grilio ar atvirame liepsnoje.
- Prieš kiekvieną naudojimą tikrinkite kilimėlio būklę.

3. Naudojimo sąlygos:

- Naudokite tik su 28 cm skersmens puodais, kad išvengtumėte paslinkimo.
- Laikykite sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

4. Specialiems vartotojams:

- Vaikai ir asmenys, kuriems reikalinga pagalba, gali naudoti tik suaugusiojo priežiūroje.

Prieš naudojimą – Susipažinkite su instrukcija ir saugokite ją visą laiką. Jei perduodate produktą kitam asmeniui, pridėkite instrukciją.

Teisingas naudojimas – Produktą naudokite tik pagal paskirtį.

Kilus problemoms – Pastebėjus nesklandumus, nutraukite naudojimą. Susižeidus kreipkitės į gydytoją. Problemas praneškite gamintojui arba pardavėjui:

Telefonas: 61 8952300

El. paštas: tadar@tadar.pl

Nurodykite partijos ar serijos numerį ir problemos aprašymą.

Apribojimai – Produktas netinka cheminėms medžiagoms ar ne maistinėms medžiagoms laikyti.

Priežiūra – Naudokite pagal gamintojo rekomendacijas ir reguliariai prižiūrėkite, kad būtų ilgaamžis.

Įspėjimas! – Plėvelė ir pakuotė nėra žaistas. Laikykite vaikams ir neįgaliesiems nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte uždusimo pavojaus.

PRODUCENT: TADAR spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.

Jasin | ul. Poznańska 53 | 62-020 Swarzędz | tel.: +48 61 84 65 111

www.tadar.com.pl | tadar@tadar.pl



SK: Bezpečnostné a používateľské inštrukcie pre vložku do hrnca na varenie pohárov
Silikónová podložka Tadar Silico 28 cm slúži na oddelenie pohárov od horúceho dna hrnca počas varenia, pasterizácie a zavárania. Produkt na opakované použitie s protišmykovým povrchom; nedotýkať sa priamo potravín.

1. Používanie:

- Položte podložku na rovný povrch čistého hrnca.
- Položte poháre na podložku so zabezpečením stability.
- Neprekračujte maximálnu teplotu.
- Po ukončení varenia počkajte, kým hrniec vychladne, a potom podložku vyberte.
- Umývajte ručne alebo v umývačke riadu.

2. Bezpečnostné opatrenia:

- Produkt nie je hračka, vyžaduje dohľad dospelého osoby.
- Nedovoľte, aby deti, staršie alebo zdravotne postihnuté osoby obsluhovali bez pomoci.
- Uchovávajte mimo dosahu detí – riziko popálenia.
- Nepoužívajte ostré nástroje; poškodenú podložku ihneď vyraďte z používania.
- Nepoužívajte v rúre, na grile ani na otvorenom ohni.
- Pred každým použitím skontrolujte stav podložky.

3. Podmienky používania:

- Používajte iba s hrncami s priemerom 28 cm, aby sa predišlo posuvu.
- Uchovávajte na suchom a deťom neprístupnom mieste.

4. Pre zvláštnych používateľov:

- Deti a osoby vyžadujúce pomoc používajú len pod dohľadom dospelého osoby.

Pred použitím – Oboznámte sa s návodom a uchovávajte ho počas celej doby používania. Pri odovzdaní produktu inej osobe pridajte návod.

Správne používanie – Produkt používajte výhradne podľa určenia.

V prípade problémov – Pri akýchkoľvek poruchách ihneď prestaňte používať. Pri úraze vyhľadajte lekára. Problémy nahláste výrobcovi alebo predajcovi:

Telefón: 61 8952300

E-mail: tadar@tadar.pl

Uveďte číslo šarže alebo sériové číslo a opis problému.

Obmedzenia – Produkt nie je vhodný na skladovanie chemikálií ani nejudlých materiálov.

Údržba – Používajte podľa odporúčaní výrobcu a pravidelne udržiavajte pre predĺženie životnosti.

Varovanie! – Fólia a obal nie sú hračkou. Uchovávajte mimo dosahu detí a zdravotne postihnutých, aby ste sa vyhli riziku udusenía.

